

À une assemblée ordinaire tenue, le 9 avril 2010 à 19h30, à la salle du centre communautaire, à laquelle sont présents :

Monsieur Patrick Douglas, Monsieur Gilles Payer, Monsieur Robert Bélanger, Monsieur Gaëtan Lalande, Monsieur Daniel Berthiaume et Madame Nicole Tousignant

Formant quorum sous la présidence de monsieur David Pharand, maire.

Madame Claire Diné, directrice générale, était aussi présente

10-04-15896 Ouverture de l'assemblée

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'assemblée soit ouverte à 19h30.

Adopté

10-04-15897 Adoption de l'ordre du jour

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'ordre du jour soit accepté en laissant le varia ouvert

Adopté

10-04-15898 Lecture et adoption du procès-verbal du 12 mars 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

La lecture du procès-verbal du 12 mars 2010 soit exemptée et qu'il soit adopté.

Adopté

FINANCE

10-04-15899 Lecture et adoption des comptes du mois de mars 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

La lecture des comptes du mois de mars 2010 au montant de 178,700.61\$, provenant de la liste sélective des déboursés,

chèques no 13997 à 14078 et prélèvements no 2215 à 2244 ainsi que la liste des frais de déplacement et location d'outils au montant de 283.84\$, soit exemptée et que le maire et la directrice générale soient autorisés à en faire le paiement.

Que,

Les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir et incluses dans cette liste, soient par la même occasion approuvées.

Adopté

Dépôt du rapport des salaires nets et autres rémunérations du mois de mars 2010

Le rapport des salaires nets et rémunérations diverses du mois de mars 2010 est déposé au conseil pour considération pour une dépense totale de 35,091.25\$

Certificat du secrétaire-trésorier

Je, Claire Dinel, secrétaire-trésorier, directrice générale, certifie sous mon serment d'office, qu'il y a des crédits suffisants au paiement des comptes du mois de mars 2010.

Claire Dinel, dir.-g.

Claire Dinel, dir.-gén.

10-04-15900 Dépôt du rapport des revenus et dépenses au 31 mars 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le rapport des revenus et dépenses au 31 mars 2010 soit accepté sujet à contrôle par le vérificateur des livres.

Adopté

10-04-15901 Transferts budgétaires

Considérant la recommandation de la directrice générale à l'effet de procéder à des transferts budgétaires;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Les transferts budgétaires présentés, par l'écriture 126, 127 et 128, qui sont recommandés par la directrice générale, soient approuvés.

Adopté

10-04-15902 Factures / Municipalité de Lac-Simon

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le conseil autorise le paiement des factures no. 364 et 367 de la municipalité de Lac-Simon au montant de 9 661.25\$ taxes incluses

pour le service de la cueillette des ordures et recyclage pour les mois de janvier et février 2010 ;

Adopté

SUJET DU MOIS – Priorisation des chemins

Ce rapport est présenté aux Citoyens.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des Contribuables.

ADMINISTRATION

Correspondance

***Le détail de la correspondance du mois de mars 2010 apparaît en annexe III dans un document intitulé « Correspondance assemblée du 9 avril 2010 »

Lettre de madame Colette Hotte, du 101, Route 321 et de monsieur René Morand, 120, rue de la Terre-Neuve, nous informant que l'utilisation d'un bac roulant pour les ordures ne leurs conviennent pas.

Lettre de Marie-Hélène Bastien, jeune étudiante, offrant de faire du bénévoles

10-04-15903 Inscription à clicSÉQUR / Revenu Québec

Il est **résolu** unanimement

Que,

Madame Claire Diné, directrice générale et secrétaire-trésorière soit par la présente, autorisée à signer pour et au nom de la municipalité de Duhamel, les documents requis pour l'inscription à clicSÉQUR et généralement, à faire tout ce qu'il jugera utile et nécessaire à cette fin;

Que,

Madame Liette Quenneville, préposée à la comptabilité soit par la présente à agir à titre de 2^{ième} responsable.

Que,

Le ministre soit, et il est par les présentes, autorisé à communiquer au représentant les renseignements dont il dispose et qui sont nécessaires à l'inscription à clicSÉQUR.

Adopté

10-04-15904 Fermeture des projets d'investissement

Considérant que la municipalité de Duhamel a entièrement réalisé l'objet des projets d'investissement ci-dessous mentionnés :

- Projet achat de 2 conteneurs de 40 verges, 1 pour le centre communautaire et 1 pour le garage au montant total de 6 170,45 \$

- Projet achat d'un équipement pour le centre de conditionnement (Bodyguard stepper) au montant total de 2 475,73\$
- Projet achat d'un camion citerne 2010 au montant total de 171 566,15 \$

Il est **résolu** unanimement

Que,

Les 3 projets ci-dessus mentionnés soient fermés.

Adopté

10-04-15905 Annulation d'un solde résiduaire pour le règlement d'emprunt 06-2009 (réfection du chemin du Tour du Lac)

ATTENDU QUE la municipalité de Duhamel a entièrement réalisé l'objet du règlement no 06-2009 à un coût moindre que celui prévu initialement ;

ATTENDU QUE le coût réel des travaux s'élève à 848 252.11\$;

ATTENDU QUE le financement permanent de cette somme a été effectué ;

ATTENDU QU'IL existe un solde de 209 300\$ non contracté de l'emprunt approuvé par le Ministre des Affaires municipales et des Régions qui ne peut être utilisé à d'autres fins ;

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement d'emprunt no 06-2009 pour réduire le montant de la dépense et de l'emprunt ;

Il est **résolu** unanimement

QUE le montant de la dépense et de l'emprunt du règlement no 06-2009 soit réduit de 858 000\$ à 648 700\$;

QU'UNE copie certifiée de la présente résolution soit transmise au Ministre des Affaires municipales et des Régions.

Adopté

10-04-15906 Annulation d'un solde résiduaire pour le Règlement d'emprunt 07-2009 (camion incendie)

ATTENDU QUE la municipalité de Duhamel a entièrement réalisé l'objet du règlement no 07-2009 à un coût moindre que celui prévu initialement;

ATTENDU QUE le coût réel des travaux s'élève à 171 566,15\$;

ATTENDU QUE le financement permanent de cette somme a été effectué ;

ATTENDU QU'IL existe un solde de 16,000\$ non contracté de l'emprunt approuvé par le Ministre des Affaires municipales et des Régions qui ne peut être utilisé à d'autres fins;

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement d'emprunt no 07-2009 pour réduire le montant de la dépense et de l'emprunt.

Il est **résolu** unanimement

QUE le montant de la dépense et de l'emprunt du règlement no 07-2009 soit réduit de 190 000\$ à 174 000\$;

QU'UNE copie certifiée de la présente résolution soit transmise au Ministre des Affaires municipales et des Régions.

Adopté

10-04-15907 Solde disponible du règlement d'emprunt fermé (07-2009)

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le solde disponible au montant de 2,433.85\$ du règlement d'emprunt fermé numéro 07-2009 (achat d'un camion citerne) soit affecté au paiement des échéances annuelles de l'emprunt, soit les intérêts de l'année 2010.

Adopté

10-04-15908 Reddition des comptes – programme d'aide à l'entretien du réseau routier local 2009

ATTENDU QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 103 321\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2009 ;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts dont les municipalités sont responsables et situés sur ces routes;

ATTENDU QUE la présente résolution est accompagnée de l'**Annexe A** identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes susmentionnées ;

ATTENDU QU'un Vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'**Annexe B** dûment complétée.

POUR CES MOTIFS,

Il est **résolu** unanimement

Que, la municipalité de Duhamel informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local;

Que, le ministère soit informé, que le montant versé en compensation pour l'entretien du réseau local pour l'année 2009, représente 19,4 % du budget investit à l'entretien du réseau routier de la municipalité.

Adopté

10-04-15909 Assurance collective – renouvellement 2010-2011

ATTENDU que le Groupe Financier AGA inc. a déposé son rapport de renouvellement face aux conditions financières du régime d'assurance collective de la municipalité de Duhamel;

ATTENDU que le Groupe Financier AGA inc. confirme dans son rapport que les conditions financières proposées par l'assureur (SSQ Groupe Financier), pour la période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011, sont justifiées;

ATTENDU que le Groupe Financier AGA inc. indique clairement dans son rapport que l'assureur respecte intégralement ses engagements financiers garantis lors du dépôt de sa soumission;

ATTENDU que le contrat actuel avec l'assureur en est à sa deuxième année pour une durée maximale de cinq (5) ans;

ATTENDU que les membres du conseil municipal ont pris connaissance des conditions de renouvellement du contrat d'assurance collective des employés de la municipalité de Duhamel et qu'ils jugent opportun de les accepter :

Il est **résolu** unanimement

Que le Conseil municipal accepte les conditions de renouvellement présentées par SSQ-Vie concernant l'assurance collective des employés de la municipalité de Duhamel, pour la période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011 au montant de 54 988,07\$, taxes incluses.

Qu'une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise à monsieur Richard Paquin du Groupe Financier AGA inc.

Adopté

10-04-15910 Compte à recevoir – divers

Attendu les recommandations de la directrice générale concernant certains comptes à recevoir;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Les comptes à recevoir numéros d'identification suivants :

D1006, D1009, D1013, D1036, D1053, F0704-69-3080, F1215-58-9126, F 1215-66-0791 et F1303-12-8795 pour un montant de 420.84\$ plus les intérêts soient annulés;

Que,

Pour les comptes à recevoir numéros d'identification suivants :

D2022, D2126 et D2162, une dernière lettre enregistrée soit envoyée avec mention que dans le cas d'un non-paiement, les dossiers seront transférés au service de recouvrement;

Adopté

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département de sécurité publique.

10-04-15911 Achat et installation des panneaux de signalisation – Surveillance de quartier

Il est **résolu** unanimement

Que,

Dans le cadre du programme Bon Voisin Bon œil, le Conseil autorise l'achat de 20 panneaux «Surveillance de quartier», à être installés sur l'ensemble du territoire ;

Que,

Les coûts d'acquisition au montant d'environ 1860\$, affecteront le poste budgétaire 02-23000-526 ;

Adopté

VOIRIE

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département des travaux publics.

10-04-15912 Analyse et acceptation des soumissions – service de consultant pour la préparation d'un devis relié à des travaux de réfection de route

ATTENDU l'invitation à soumissionner envoyée à deux consultants concernant une demande de service de génie-conseil dans la préparation d'un devis relié à des travaux de réfection de route sur quatre (4) tronçons dans le cadre du programme Fonds Chantier Canada Québec;

ATTENDU qu'un seul consultant a répondu à notre appel;

Il est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité de Duhamel, accepte l'offre du consultant Techni-Plus service Techniques Inc. au montant de 27,720.00\$ plus taxes pour les services de génie-conseil dans le cadre du Programme Fonds Chantier Canada Québec ;

Adopté

10-04-15913 Offre des poutres d'acier aux clubs VHR

Attendu la recommandation du directeur des travaux publics concernant les poutres d'acier qui nous avaient été offertes gratuitement par le ministère des Transports ;

Attendu que lesdites poutres ne peuvent être utilisées pour un pont pour la circulation automobile ;

Il est **résolu** unanimement

Que,

La municipalité de Duhamel mandate monsieur Robert Bélanger, conseiller à rencontrer les clubs de VHR afin de leur offrir, les poutres d'acier, et ce, à titre gratuit.

Adopté

10-04-15914 Signature de l'entente intermunicipale – dossier carrières et sablières

Attendu qu'en vertu de l'article 78.13 de la Loi sur les compétences municipales, la municipalité qui a compétence en matière de voirie et par les voies publiques municipales de laquelle transitent ou sont susceptible de transiter, à partir d'un site situé sur le territoire d'une autre municipalité, des substances assujetties, sur lesquelles un droit est payable, peut demander à cette dernière de conclure une entente sur l'attribution des sommes versées au fonds qu'elle a constitué conformément à la loi;

Attendu qu'il est, en conséquence, de l'intérêt des municipalités participantes de convenir des modalités de partage des droits sur les substances transitant sur les territoires des municipalités participantes, conformément à cette disposition;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Les membres du conseil municipal autorisent la conclusion d'une entente inter municipale relative au partage des droits sur les substances transitant sur les territoires participantes;

Et que cette entente est annexée à la présente résolution pour en faire partie comme si elle était ici au long reproduite (annexe A-1);

Et que Monsieur le Maire David Pharand et la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Claire Diné, soient autorisées à signer pour et au nom, de la municipalité, ladite entente.

Adopté

DÉPARTEMENT D'HYGIÈNE DU MILIEU

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département d'hygiène du milieu.

Suite à l'assemblée générale du Centre de tri Tricentris, monsieur Patrick Douglas, est fier de nous informer que la municipalité de Duhamel a remporté le prix augmentation de 92% des matières recyclables.

Avis de motion – modification du Règlement 04-2009 Concernant la cueillette et la disposition des matières résiduelles

Avis de motion est par la présente donné par monsieur Robert Bélanger, conseiller, de la présentation lors d'une prochaine assemblée d'un règlement modifiant le Règlement 04-2009 Concernant la cueillette et la disposition des matières résiduelles. Il y aura dispense de lecture.

URBANISME ET ENVIRONNEMENT

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département d'urbanisme.

10-04-15915 Demande d'appui pour l'achat du lot 225, rang D, Canton Gagnon 1209-48-2365

CONSIDÉRANT que le propriétaire au matricule 1209-48-2365 demande l'appui de la municipalité pour l'achat du lot 225, rang D, canton Gagnon;

CONSIDÉRANT que ce lot appartient au Ministère des Ressources naturelles.

CONSIDÉRANT la décision du CCU d'appuyer cette demande conditionnel à ce que le lot 225 soit regroupé à sa propriété;

CONSIDÉRANT avoir reçu de la part du propriétaire du 1209-48-2365 un engagement afin de regrouper en un seul et unique lot, les lots 351, 224, 225 et la bande de 66 pieds, située derrière les bornes du terrain 224,351 et 225 ;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la Municipalité appui la demande d'achat du lot ci-haut mentionné, en autant que le propriétaire s'engage à regrouper ce lot avec le 224 et le 351 pour ne former qu'un seul et même lot.

Adopté

10-04-15916 Demande d'appui pour l'achat du lot 163, rang D, Canton Gagnon 1211-42-4332

CONSIDÉRANT que le propriétaire au matricule 1211-42-4332 demande l'appui de la municipalité pour l'achat du lot 163, rang D, canton Gagnon;

CONSIDÉRANT que ce lot appartient au Ministère des Ressources naturelles;

CONSIDÉRANT la décision du CCU d'appuyer cette demande conditionnel à ce que le lot 163, soit regroupé à sa propriété;

CONSIDÉRANT avoir reçu de la part du propriétaire du 1211-42-4332 un engagement à regrouper les deux lots en un seul lot;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la Municipalité appui la demande d'achat du lot ci-haut mentionné, en autant que le propriétaire s'engage à regrouper ce lot avec le 164 dont il est propriétaire pour ne former qu'un seul et même lot.

Adopté

10-04-15917 Poste de lavage -sous-traitance pour la gestion du poste de lavage

ATTENDU l'offre du Centre Touristique du Lac Simon pour la sous-traitance du poste de lavage pour la saison 2010 ;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil autorise le maire et la directrice générale à signer pour et au nom du conseil un protocole d'entente à intervenir entre la municipalité et le Centre Touristique du Lac Simon pour la gestion du poste de lavage pour la saison 2010 ;

Que,

Le protocole fait partie intégrante de la présente résolution comme-ci au long reproduit.

Adopté

10-04-15918 ACCÈS AU CENTRE TOURISTIQUE DU LAC SIMON

Considérant l'offre du Centre Touristique du Lac Simon afin de donner accès au lac Simon à tous les résidents, locataires et propriétaires dans la municipalité de Duhamel à un tarif préférentiel ;

Considérant que le Conseil de la municipalité désire partager les frais d'accès à la plage du Lac Simon ;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil accepte l'offre du Centre Touristique du Lac Simon comme suit :

Tarification pour accès à la plage :

	Citoyen	Municipalité
Famille (2 adultes et enfants moins de 18 ans)	40.00\$	40.00\$
Adulte (18 ans et plus)	20.00 \$	10.00 \$
Enfants (5 à 17 ans)	10.00 \$	5.00 \$

- L'entente ne porte que sur le tarif pour les accès saisonniers
- L'entente s'adresse aux domiciliés, locataires et propriétaires de Duhamel
- Le coût sera partagé entre la municipalité et les contribuables
- Une liste des contribuables sera remise au Centre Touristique du Lac Simon
- Une preuve d'identification devra être présentée afin d'obtenir sa carte d'accès

Que,

Le Conseil incite les gens qui désirent se prévaloir d'une carte d'accès saisonniers du Centre Touristique du Lac Simon à faire avant le 22 juin 2010 ;

Que,

Le maire et la directrice générale sont autorisés à signer pour et au nom du Conseil le protocole d'entente ;

Adopté

DÉPARTEMENT DES LOISIRS

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département de loisirs.

10-04-15919 Demande d'une attestation de reconnaissance de l'engagement bénévole

Il est **résolu** unanimement

Que les démarches soient entreprises auprès du Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales afin que monsieur Claude Tétreault reçoive une attestation de reconnaissance également signée par le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, pour son engagement bénévole au sein de la municipalité de Duhamel ;

Que le libellé de la présente demande fait partie intégrante de la présente résolution comme ci au long reproduit ;

Adopté

10-04-15920 Autorisation adressée au MTQ pour permettre la tenue de l'activité Tour-du-Lac BMR édition 2010 sur certaines voies publiques

Attendu le tenu Tour-du-Lac Simon BMR le 6 juin 2010;

Attendu que le programme des activités prévoit la circulation dans certaines rues de la municipalité de Duhamel;

Attendu que certaines des ces rues sont sous la responsabilité du ministère des Transports du Québec

Il est **résolu** unanimement

Qu'une lettre soit envoyée au Ministère des Transports afin de leur demander la permission de tenir l'activité du Tour-du-Lac-Simon BMR sur certaines voies publiques.

Adopté

10-04-15921 Adhésion à la Corporation des Loisirs Petite-Nation et publicité dans le cadre de la journée des bénévoles

Il est **résolu** unanimement

Que,

La municipalité de Duhamel adhère à titre de membre municipal à «Corporation des Loisirs Petite-Nation» du 1^{er} mai 2010 au 31 avril 2011 au montant de 35\$ taxes incluses ;

Que,

Dans le cadre de la «Semaine de l'action bénévole» la municipalité de Duhamel participe à l'achat regroupé d'une publicité au coût de 50.00\$.

Adopté

10-04-15922 Journée nationale du sport et de l'activité physique

Attendu que le comité du centre de conditionnement physique désire participer à la journée nationale du sport et de l'activité physique organisé par Loisir Sport Outaouais en organisant une journée en milieu municipal;

Attendu que la Journée nationale du sport et de l'activité physique est une belle occasion afin d'inciter la population à bouger d'avantage ;

Il est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité de Duhamel appui le comité du centre de conditionnement physique dans l'organisation d'une Journée nationale du sport et de l'activité physique;

Et

Proclame le 6 mai 2010, Journée nationale du sport et de l'activité physique à Duhamel ;

Que

La municipalité de Duhamel demande un soutien financier pour l'organisation d'une Journée nationale du sport et de l'activité physique auprès de l'agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (Kino-Québec);

Adopté

VARIA

10-04-15923 Entente de partenariat / réparation du pont de l'accueil Gagnon

Considérant que la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), organisme mandataire de l'État, prévoit participer au financement des travaux de réfection d'un pont à proximité de l'accueil Gagnon ;

Considérant que le projet soumis profitera aux contribuables et à la population de Duhamel et qu'il y a lieu de participer à ce projet ;

En conséquence, il est **unanimement** résolu

De participer financièrement au projet de réfection du pont situé à proximité de l'accueil Gagnon dans la réserve faunique Papineau-Labelle et de verser à la SEPAQ, sur demande et au fur et à mesure de l'exécution des travaux, une somme totale de 20 242\$ pour la réalisation des travaux, décrit à l'annexe « A » du projet

d'entente entre la SEPAQ et la compagnie M.C. FORÊT INC., et une partie de ladite somme, 4 330\$ sera versée sous forme de subvention et le solde, 15,910\$, sera versée sous forme de prêt remboursable le 31 mai 2011.

Adoptée

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des Contribuables.
--

10-04-15924 Fermeture de l'assemblée

il est **résolu** unanimement

Que,

L'assemblée soit fermée à 20h45.

Adopté

David Pharand,
Maire

Claire Dinel,
Directrice générale